

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Avanceemos Spanish 1</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>Spanish 1</u>	SE ISBN:	<u>9780547871912</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547872025</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: #10 TOTAL 185 #11 TOTAL 180 #12 TOTAL 185  
Average Score: 183

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** Multiple activities where students can demonstrate interpersonal and presentational competence.
- **Content (8-13):** Content aligns with ACTFL standards with relevant topics as seen in the real world. The book comes with digital interactive activities such as: my.hrw.com (homework help), get help online, and an online student edition, whiteboard interactive activities.
- **Equity and Accessibility (14-16):** The book is durable and accessible both in hard copy and digital format. The student workbook is also available in hard copy and digital format.
- **Assessment (17-20):** Assessments are both summative and formative which assess all learners. They offer quick assessment check, assessment rubrics, and assessment remediation.
- **Organization and Presentation (21-25):** The textbook and teacher's edition are easy to navigate. The student edition has directions that are color coded (i.e., blue words tell students what to study, green words mean recycling) visuals are vivid and fun. The teacher's edition has excellent ideas for additional practice.
- **Instructional Design and Support (26-28):** The publisher will provide quality implementation training that meets the unique needs of the school. The training offered will be onsite and given online support. Technical support is available from 8am to 11pm.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** Students are given ample opportunities to practice orally and in writing while studying about different Hispanic cultures while making the connection to their own culture.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: #10 TOTAL 99 #11 TOTAL 115 #12 TOTAL 114  
Average Score: 109

- **Student Edition (38-45):** All visuals represent diversity of cultures, race, color, age, gender, etc.
- **Teacher Edition (46-52):** Teachers edition provides: great scope and sequence, differentiation, teacher to teacher presentation strategies, warm-up, ongoing assessments, visual presentations, web research, projects. The book provides the standards but it does not cite the standard numerically.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** The book is durable, has an inviting appearance, is organized and user friendly. The books are available in hard-copy as well as digital form.

### Reviewer Comments

**Reviewer #: 10** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12 Instructor  
Comments: A good textbook for all beginners.

**Reviewer #: 11** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12 Instructor  
Comments: Overall a great book.

**Reviewer #: 12** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12 Instructor  
Comments: The book was easy to follow. It provided relevant images and fantastic teaching strategies to differentiate instruction.

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Avanceemos Spanish 2</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>Spanish 2</u>	SE ISBN:	<u>9780547871936</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871967</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: #10 TOTAL 185      #11 TOTAL 185      #12 TOTAL 185  
 Average Score: 185

Review Team Assessment of material’s compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** Content standards are met. Multiple activities where students can demonstrate interpersonal and presentational competence are available and connected to the target language.
- **Content (8-13):** Content aligns with ACTFL standards with relevant topics as seen in the real world. The content is level appropriate and can be easily adapted to meet the needs of all learners. The book comes with digital interactive activities such as: my.hrw.com (homework help), get help online, and an online student edition, whiteboard interactive activities.
- **Equity and Accessibility (14-16):** The book is durable and accessible both in hard copy and digital format. The student workbook is also available in hard copy and digital format.
- **Assessment (17-20):** Assessments are both summative and formative which assess all learners. They offer quick assessment check, assessment rubrics, and assessment remediation.
- **Organization and Presentation (21-25):** The textbook and teacher’s edition are easy to navigate. The student edition has directions that are color coded (blue words tell students what to study, green words mean recycling) visuals are vivid and fun. The teacher’s edition has excellent ideas for additional practice.
- **Instructional Design and Support (26-28):** The publisher will provide quality implementation training that meets the unique needs of the school. The training can be both onsite and online support. Technical support is available from 8am to 11pm.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** Students are given ample opportunities to practice orally and in writing while studying about different Hispanic cultures and making the connection to their own culture. The textbook addresses the ACTFL standards.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: #10 TOTAL 99      #11 TOTAL 115      #12 TOTAL 114  
 Average Score: 109

- **Student Edition (38-45):** All visuals represent diversity of cultures, race, color, age, gender, etc.
- **Teacher Edition (46-52):** Teachers edition provides: great scope and sequence, differentiation, teacher to teacher, presentation strategies, warm-up, ongoing assessments, visual presentations, web research, and projects. \*The teacher’s edition provides the standards but only the ACTFL ones.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** The book is durable, has an inviting appearance, is organized and user friendly. The books are available in hard-copy as well as digital form.

### Reviewer Comments

**Reviewer #: 10** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12  
 Comments: A good learning program that reinforces community and global perspectives.

**Reviewer #: 11** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12  
 Comments: Overall a great book; transitions well from level one to level two.

**Reviewer #: 12** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12  
 Comments: Activities and strategies for students and teachers are current and accommodate every student’s level.

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Avanceamos 3</u>	Grade Level:	<u>Spanish 3</u>
Course:	<u>Spanish 3</u>	SE ISBN:	<u>9780547871929</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547872032</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #10 TOTAL 180 2. #11 TOTAL 185 3. #12 TOTAL 190  
Average Score: 185

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** The book meets NMAC requirements that provide relevant practice activities for diverse learners.
- **Content (8-13):** The content is aligned with current NMAC standards and topics are relevant and encourage a higher order of thinking skills.
- **Equity and Accessibility (14-16):** The textbook is a bit bulky; however an electronic version is available for both students and teachers. The book is durable.
- **Assessment (17-20):** Includes a variety of assessments suitable for all learning styles and abilities.
- **Organization and Presentation (21-25):** The book is well organized. Each unit introduces a Spanish speaking country and a specific theme. The objectives are clearly stated at the beginning of each lesson (each chapter has 2 lessons). Each unit presents a cultural topic. At the end of each lesson one will find a summary of both vocabulary and grammar. The vocabulary is both in Spanish and English. All of the answers to the activities are in the back of the book.
- **Instructional Design and Support (26-28):** Technology support is available from 8AM to 11PM, and the publisher will provide on-site customized training for each school.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** The book provides a wide variety of materials and opportunities to compare the target language with other cultures and disciplines.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #10 TOTAL 95 2. #11 TOTAL 101 3. #12 TOTAL 110  
Average Score: 102

- **Student Edition (38-45):** The pictorials, graphics, images, and photos represent a diversity of people and cultures.
- **Teacher Edition (46-52):** Student objectives are clearly stated, scope and sequence is easy to follow, the edition provides differentiated activities for each unit.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** The textbook's appearance is colorful, well-organized and easy to follow.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 10 Reviewer Background: Spanish high school teacher, grades 9-12  
Comments: Overall the book engages a diverse student population.

Reviewer #: 11 Reviewer Background: Spanish high school teacher, grades 9-12  
Comments: Great book but a bit too busy for me.

Reviewer #: 12 Reviewer Background: Spanish high school teacher, grades 9-12  
Comments: Great strategies for differentiated instruction and I like how technology is incorporated throughout the book.

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Avanceemos Spanish 4</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>Spanish 4</u>	SE ISBN:	<u>9780547871943</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547872018</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: #10 TOTAL 185      #11 TOTAL 175      #12 TOTAL 155  
 Average Score: 172

Review Team Assessment of material’s compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** Content standards are met. Multiple activities where students can demonstrate interpersonal and presentational competence are available and connected to the target language.
- **Content (8-13):** Content aligns with ACTFL standards with relevant topics as seen in the real world. The content is level appropriate and can be easily adapted to meet the needs of advanced learners but weak in addressing the needs of students with IEPs. The book comes with digital interactive activities such as: my.hrw.com (homework help), get help online, and an online student edition, whiteboard interactive activities, and AP activities.
- **Equity and Accessibility (14-16):** The book is durable and accessible both in hard copy and digital format. The student workbook is also available in hard copy and digital format.
- **Assessment (17-20):** Assessments are both summative and formative which assess most learners. They offer quick assessment check, assessment rubrics, and assessment remediation. Pre-assessments were not available.
- **Organization and Presentation (21-25):** The textbook and teacher’s edition are easy to navigate. The student edition has directions that are color coded (blue words tell students what to study, green words mean recycling) visuals are vivid and fun. The teacher’s edition has excellent ideas for additional practice. Teacher’s edition has a lesson overview, resource list, and student text audio scripts.
- **Instructional Design and Support (26-28):** The publisher will provide quality implementation training that meets the unique needs of the school. The training can be both onsite and online support. Technical support is available from 8am to 11pm.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** Students are given ample opportunities to practice orally and in writing while studying about different Hispanic cultures and making the connection to their own culture. The textbook addresses the ACTFL standards.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: #10 TOTAL 99      #11 TOTAL 114      #12 TOTAL 87  
 Average Score: 100

- **Student Edition (38-45):** All visuals represent diversity of cultures, race, color, age, gender, etc.
- **Teacher Edition (46-52):** Teacher’s edition provides: great scope and sequence, differentiation, teacher to teacher, presentation strategies, warm-up, ongoing assessments, visual presentations, web research, and projects. \*The teacher’s edition only provides ACTFL standards. Provided are resource lists and student text scripts.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** The book is durable, has an inviting appearance, is organized and user friendly. Textbooks are available in hard-copy as well as digital form.

### Reviewer Comments

**Reviewer #: 10** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12  
 Comments: Reading material is very interesting yet too short in general.

**Reviewer #: 11** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12  
 Comments: Overall a great book; transitions well into AP Spanish.

**Reviewer #: 12** Reviewer Background: Spanish teacher grades 9-12  
 Comments: Great communicative activities.

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Bien Dit! 1</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>French I</u>	SE ISBN:	<u>9780547871790</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871707</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: #7 TOTAL 185 #8 TOTAL 185 #9 TOTAL 175  
Average Score: 182

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** Excellent integration of MCNL, ACTFL and Common Core standards with focus on listening, speaking, writing and reading skills. It is recommended more emphasis be placed on expanding knowledge of other disciplines.
- **Content (8-13):** Some of the images were not reflective of the real teen world related to technology. Good scaffolding toward the Pre-AP & AP practice.
- **Equity and Accessibility (14-16):** Documentation suggested that internet and mobile resources are available. Materials are durable and work efficiently independently.
- **Assessment (17-20):** There are continual checks for understanding and a good progression of both formative and summative assessment available for all learning levels.
- **Organization and Presentation (21-25):** Textbook is self-explanatory and easy to follow. It has great graphic variety and design. One weakness is that the level 1 exercise instructions and Geocultures could be consistently in English throughout for easier comprehension and validity.
- **Instructional Design and Support (26-28):** Company documents provided indicate that Professional Development will be available and that the digital platforms are compatible with current computers and their operating systems. There is no indication that these will continue to be updated and made available to instructors through the life of the adoption.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** National standards are indicated at the start of each chapter with corresponding page numbers along with the chapter objectives. Great overview of francophone world but would like to see some expanded exposure to other countries.

### • SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: #7 TOTAL 112 #8 TOTAL 111 #9 TOTAL 94  
Average Score: 106

- **Student Edition (38-45):** There are many pictures representing the diverse French speaking countries but would like more current pictures of teens ages 15-18.
- **Teacher Edition (46-52):** Provides a lot of comprehensive teaching support. There is good variety in style of activities. The sequence and progression of content is well designed. The answers to exercises are easy to locate.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** The textbook is well made and legible. It is durable, colorful, eye catching and not heavily weighted.

### Reviewer Comments

**Reviewer #: 7** Reviewer Background: High School French 9-12  
Comments: Great pedagogical strength in many sections (Geoculture, Télé-roman, Application, Lecture et Ecriture, Prépare-toi pour l'Examen & Revisions Cumulatives with Art)

**Reviewer #: 8** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12  
Comments: Very good. There is no evidence that questions in Examview indicate level of difficulty.

**Reviewer #: 9** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12  
Comments: Resources for internet are available, however some images seem to be dated (desktop computers, no tablets/ipads/Ipods or smart phones).

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Bien dit!</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>French 2</u>	SE ISBN:	<u>9780547871677</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871721</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: #7 TOTAL 185 #8 TOTAL 180 #9 TOTAL 165  
Average Score: 177

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

- **NMAC requirements (1-7):** Generally meets standards; integration of MCNL, ACTFL and Common Core standards.
- **Content (8-13):** Digital components complement the textbook. Good progression of activities from easy to more difficult. Making connection with family tree good strategy.
- **Equity and Accessibility (14-16):** Documentation suggested that a variety of digital formats are accessible. Workbooks are available. Students can work at own pace viewing and listening to videos (ex Rennes).
- **Assessment (17-20):** Online activity provides for immediate response and answers. Good progression of both formative and summative assessment available for all learning levels. Opportunity for continual assessment.
- **Organization and Presentation (21-25):** Textbook is colorful and easy to follow. High quality of sensory stimulation without being overwhelming.
- **Instructional Design and Support (26-28):** Company provided documents that indicate that Professional Development will be available and that the digital platforms are compatible with current computers and their operating systems. There is no indication that these will continue to be updated and made available to instructors through the life of the adoption.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** Many examples of how language works in English vs. French (pg. 316). ACFTL standards well evident. Need more variety of francophone world.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: # 7 TOTAL 115 #8 TOTAL 112 # 9 TOTAL 99  
Average Score: 109

- **Student Edition (38-45):** Good visuals assist in comprehension with good explanations. Provides many activities to choose from. Textbook promotes respect for all.
- **Teacher Edition (46-52):** Textbook is informative, easy to follow and supports the instructor. Material is bridged well to review and recycle concepts. Embeds many assessment opportunities.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** The textbook is well designed and will stand up to adolescent use.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 7 Reviewer Background: High School French 9-12  
Comments: Wonderful efforts made toward including Pre-AP skills. Minimal content spent on review of French 1 so students can jump into engaging new content right away.

Reviewer #: 8 Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12  
Comments: Provides many activities to support listening, reading, writing and speaking experiences.

Reviewer #: 9 Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12  
Comments: Digital platforms are a good resource for the students especially the "Actualités".

**Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages**

Text Title:	<u>Bien Dit!</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>French Level 3</u>	SE ISBN:	<u>9780547871691</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871714</u>

**SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards**

Reviewer # and Section 1 Total: #7 TOTAL 180 #8 TOTAL 180 #9 TOTAL 185  
Average Score: 182

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** Followed and included the standards. Various portions of the textbook support the NMAC requirements. Serious focus on Pre-AP preparation.
- **Content (8-13):** Content includes many francophone countries, including areas in the US; is strong and offers various opportunities for modification as needed. Provides deeper reading.
- **Equity and Accessibility (14-16):** Definitely; resources are available both on DVD/CD and Online. Can customize for instruction.
- **Assessment (17-20):** Opportunities for assessment are varied and embedded throughout. Includes many test-taking strategies.
- **Organization and Presentation (21-25):** Textbook is very well organized and very visually stimulating with interactive components.
- **Instructional Design and Support (26-28):** Publisher has provided digital content and technical specifications for digital platforms. Assistance is available (Rubric Maker).
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** The 5 Cs are well represented in this textbook. Enrichment through the African francophone countries, and current events in sports and careers.

**SECTION 2 – Other Criteria**

Reviewer # and Section 2.A Total: #7 TOTAL 110 #8 TOTAL 112 #9 TOTAL 99  
Average Score: 107

- **Student Edition (38-45):** Textbook is easy to follow and is visually stimulating without being overwhelming. Digital components are interactive. English subtitles for video interviews should be available so that students can compare English with French idioms.
- **Teacher Edition (46-52):** Scripts to presentation writing interviews available in Media Guide. Teacher's guide has many suggestions to support advanced and slower-paced learners.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** Textbook is well done. Provides excellent bridge of Pre-AP to AP Themes. Textbook will survive regular wear and tear.

**Reviewer Comments**

**Reviewer #: 7** Reviewer Background: High School French 9-12 Instructor  
Comments: Great bell-work opportunities. Descriptions were provided to accompany the pictures at the beginning of each chapter.

**Reviewer #: 8** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor  
Comments: Format was well organized.

**Reviewer #: 9** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor  
Comments: Supports for Pre-AP components are included.



## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Discovering French Today</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>French I</u>	SE ISBN:	<u>9780547871561</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871851</u>

**SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards**

Reviewer # and Section 1 Total: #7 TOTAL 180 #8 TOTAL 180 #9 TOTAL 175  
 Average Score: 178

Review Team Assessment of material’s compliance with Section 1:

- **NMAC Requirements (1-7):** Fulfils requirements of standards.
- **Content (8-13):** Objectives were easy to find. Differentiation was somewhat evident but weak. Several informational texts available.
- **Equity and Accessibility (14-16):** Awkward digital format; Videos were outdated (1982); Audio, video, PowerPoint, online @HomeTutor, digital components were available.
- **Assessment (17-20):** @HomeTutor component was useful. Opportunities for formative and summative assessment throughout. Performance Space appeared to be useful.
- **Organization and Presentation (21-25):** Activity responses in Teacher Edition were placed near exercises. Textbook was well organized and easy to follow. Directions were clear.
- **Instructional Design and Support (26-28):** Publisher provided digital content and technical specifications for digital platforms. Assistance is available (Rubric Maker). Some digital components correspond to a different textbook series and do not correspond to the pages in Discovering French.
- **Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37):** Unit opener indicated what form the support of each of the 5Cs would take as well as where, within the text, each was found. There were many opportunities to make world connections.

**SECTION 2 – Other Criteria**

Reviewer # and Section 2.A Total: #7 TOTAL 96 #8 TOTAL 109 #9 TOTAL 90  
 Average Score: 98

- **Student Edition (38-45):** Online News and Networking as well as digital interactive reader are nice features. Well organized but a bit busy. Visually stimulating, yet some pages had too much visual information. Many pages text-heavy.
- **Teacher Edition (46-52):** Well organized. Text had very few supports for advanced learners. A nice feature was the Performance Space interactive component.
- **Construction and Design of Materials (53-56):** Many lessons within a unit provide assessment opportunities. Some strategies are present. Paper is somewhat thin. TE had some visual flaws that could interfere with visual clarity. (Blurry images.)

**Reviewer Comments**

**Reviewer #: 7** Reviewer Background: High School French 9-12 Instructor  
 Comments: Frustrated that many current event images, style of dress, references to movies and athletes were dated to the 1980’s.

**Reviewer #: 8** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor  
 Comments: Very good but jumbled and busy.

**Reviewer #: 9** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor  
 Comments: Due to the use of many dated visual pictures and supplementary materials it was difficult to say that this textbook was up-to-date. Digital items included in the online version did not always correspond to the textbook.



## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Discovering French Today – Blanc</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>French 2</u>	SE ISBN:	<u>9780547871974</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871837</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #7 TOTAL 175 2. #8 TOTAL 170 3. #9 TOTAL 165  
Average Score: 170

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

NMAC requirements (1-7): Adhered to the NMAC requirements. Easily referenced.

Content (8-13): Very good exercises, readings and portfolio assessments. Culturally rich. Interlude sections provide for deeper reading. Unhappy with inaccuracies of Tour de France coverage.

Equity and Accessibility (14-16): Durable. Navigation of digital format frustrating. Content of textbook is available online.

Assessment (17-20): Good progression. Formative and summative assessment opportunities throughout.

Organization and Presentation (21-25): Easy to follow, interactive. Teacher support is weak. Well organized. "Et vous" is a nice exercise. Could use more exercise models.

Instructional Design and Support (26-28): Publisher provided digital content and technical specifications for digital platforms. Assistance is available (Rubric Maker). Some digital components correspond to a different textbook series and do not correspond to the content in Discovering French Level 2.

Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37): Dense in communication practice. The opportunities for students to engage in speaking activities is present. Interdisciplinary connections are not as strong.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #7 TOTAL 101 2. #8 TOTAL 106 3. #9 TOTAL 100  
Average Score: 102.3

Student Edition (38-45): Some Pre-AP strategies available. Reprise of Level 1 review appropriate and useful. Many text-heavy pages, however, pages are colorful and inviting.

Teacher Edition (46-52): Resources for all but teaching strategies could be improved. Well-developed exercises. Provides key items for successful use of text.

Construction and Design of Materials (53-56): Some updates have been seriously neglected and are inaccurate. – ex. Tour de France "winner" Lance Armstrong, selection of Celebrities featured. Terms are antiquated ex. Boom-box.

### Reviewer Comments

**Reviewer #: 7** Reviewer Background: High School French 9-12 Instructor  
Comments: World variety is fair and balanced. Paired activities are good. Several relevant higher-order thinking activities included. Interlude reading sections are charming.

**Reviewer #: 8** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor  
Comments: Well-presented ACTFL 5Cs present; presentation of être and être expressions. Tips on verbs.

**Reviewer #: 9** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor  
Comments: Textbook has a very colorful and inviting presentation. Readings are interesting and engaging. However, videos provided are dated (1980s), additional online videos are from a different series of books. This may cause confusion for new teachers.

## Review Team Appraisal of Title – Modern, Classical and Native Languages

Text Title:	<u>Discovering French Today</u>	Grade Level:	<u>9-12</u>
Course:	<u>French 3</u>	SE ISBN:	<u>9780547872476</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547871844</u>

### SECTION 1 – Modern, Classical and Native Languages Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #7 TOTAL 180 2. #8 TOTAL 185 3. #9 TOTAL 175  
Average Score: 180

Review Team Assessment of material's compliance with Section 1:

NMAC requirements (1-7): Listed with AP themes identified. Excellent alignment with standards.

Content (8-13): Very good. Infomagazine, portfolio assessments. Videos are not associated with the text. Many higher order activities for synthesis, analysis and evaluation.

Equity and Accessibility (14-16): Text can stand alone. Progression flows well. Digital components are available.

Assessment (17-20): Many integrated formative and summative assessments.

Organization and Presentation (21-25): Rich in cultural information. Infomagazine includes in the "et vous" reading, speaking and writing activities. Well organized and the photos that accompany readings are very appropriate. Interactive reader is a nice component but loads slowly and is not referenced by page number.

Instructional Design and Support (26-28): Publisher provided digital content and technical specifications for digital platforms. Assistance is available (Rubric Maker). Some digital components correspond to a different textbook series and do not correspond to the content in Discovering French Level 3. TE offers 21<sup>st</sup> Century skills and cross curricular references.

Communication, Cultures, Connection and Comparisons/Communities (29-37): Numerous and varied activities for students to work on all of the skills. Citations were weak for the presenting viewpoints through the language and culture studied and referencing the furthering of knowledge of other disciplines. Although they were present in the text. Interdisciplinary community connections was useful – "Vivent les vacances!" Allude to the AP themes.

### SECTION 2 – Other Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #7 TOTAL 111 2. #8 TOTAL 112 3. #9 TOTAL 102  
Average Score: 108.3

Student Edition (38-45): Very culturally rich, well organized, full of "Lectures". Revision and reference pages were great.

Teacher Edition (46-52): Well organized, varied materials. Ample teacher warm-up strategies; Easily navigated text although online platform has some navigation difficulties.

Construction and Design of Materials (53-56): Great "vive la musique" for modern youth appeal. Connections for historical, linguistic, artistic, music, life-long learners, and careers, etc. to other disciplines were more thorough. Text is well constructed, colorful, and informative. Excellent historical and literary portions.

### Reviewer Comments

**Reviewer #: 7** Reviewer Background: High School French 9-12 Instructor

Comments: A lot of material for personal enjoyment and enrichment. Online student resources in the Grammar Tutor were helpful although they did not correspond to the textbook.

**Reviewer #: 8** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor

Comments: I really liked this edition, it was well organized.

**Reviewer #: 9** Reviewer Background: High School French & Spanish 9-12 Instructor

Comments: The online portion of the textbook mirrors the hard-back book. However, some of the digital/online components are difficult to navigate. EX. Order of pronouns. Also, there is a "Francais pour hispanophones" available online. Photos are dated (1980s).

## Review Team Appraisal of Title – English Language Arts

Text Title:	<u>Holt McDougal Literature American Literature 11th</u>	Grade Level:	<u>11</u>
Course:	<u>ELA</u>	SE ISBN:	<u>9780547618418</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547618487</u>

### SECTION 1 – Common Core State Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #21 TOTAL 346 2. #19 TOTAL 336 3. #20 TOTAL 324  
 Average Score: 335

Reading Standards for Literature and Informational Text (1-17): Traditional passages of lit. and info. text; informational text tasks often meet level 2 of Bloom’s.

Writing Standards (18-28): Writing assignments are varied; journal entries, analysis, research; good explanations of writing tasks but not thorough in covering CCSS.

Speaking and Listening Standards (29-34): Offers adequate opportunities to collaborate with peers to present in front of same, and evaluate others through listening; very specific guidelines for both speaking and listening.

Language Standards (35-40): Offers some demonstration of usage skills and applied practice.

Some assignments do not address all aspects of the CCSS in Reading, Writing, Speaking, Listening, and Language.  
 Acceptable combination of genres-historical documents, plays, poetry etc.

### SECTION 2.A – Other Relevant Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #21 TOTAL 242 2. #19 TOTAL 216 3. #20 TOTAL 247  
 Average Score: 235

Text Selection (42-64): Traditional blend; few math/science content pieces-little integration of those disciplines; opportunity exists to add more variety of contemporary pieces.

Construction and Design of Material (68-69): Good selection of art; large print in SE; easy to read; well-ordered chronological units

Student Edition (72-79):

Teacher Edition and Resources (80-89): A few resources for language skills BUT interactive READER offers opportunity to interact with the text.

### SECTION 2.B – Summary Standards

Reviewer # and Section 2.B Total: 1. #21 TOTAL 180 2. #19 TOTAL 180 3. #20 TOTAL 175  
 Average Score: 178

LITERATURE - Range of Reading/Level of Text Complexity (90): Many traditional complex traditional texts with 1209 Lexile level

INFORMATIONAL TEXT - Range of Reading/Level of Text Complexity (91): Solid pieces but no major new influx of new non-fiction texts.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 21 Reviewer Background: 11<sup>th</sup> Regular Comments: Overall, a hefty book with an enormous amount of material/texts that represent the canon of Amer. Literature with little deviation from the expected. Serviceable but physically unwieldy due to bulk.

Reviewer #: 19 Reviewer Background: 10 Honors/AP Language & Composition Comments: Represents the canon faithfully.

Reviewer #: 20 Reviewer Background: 11 Regular/AP Language & Composition Comments: Encompasses large amounts of literature and time periods which leads to a large and hefty textbook. Not a great choice for daily travel

## Review Team Appraisal of Title – English Language Arts

Text Title:	<u>Holt McDougal Literature British Literature 12th</u>	Grade Level:	<u>12</u>
Course:	<u>ELA</u>	SE ISBN:	<u>9780547618425</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780547618494</u>

### SECTION 1 – Common Core State Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #21 TOTAL 358 2. #19 TOTAL 352 3. #20 TOTAL 342  
 Average Score: 350

Reading Standards for Literature and Informational Text (1-17): Passages and interesting tasks met the highest level of common core standards. Great variety of texts – Allegory, Epics, Essays, Speeches, more than 100 poems.  
 Writing Standards (18-28): Writing assignments are appropriate and vary for preparing for post-secondary demands.  
 Speaking and Listening Standards (29-34): Interesting opportunities for group discussions, peer – peer, and presentation of meaningful tasks. Very specific guidelines for both speaking and listening.

Language Standards (35-40): Very little attention to scaffolding for usage skills.

### SECTION 2.A – Other Relevant Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #21 TOTAL 237 2. #19 TOTAL 230 3. #20 TOTAL 236  
 Average Score: 234

Text Selection (42-64): Expansive and appropriate for British literature survey course. Grounded in difficult passages from well-known British writers.  
 Construction and Design of Material (68-69): Good selection of art; large print in SE; easy to read; well-ordered chronological units. Consistent in presentation and construction.  
 Student Edition (72-79): Excellent helps for differentiate in readings. Great presentation of reading materials. Bulky.  
 Teacher Edition and Resources (80-89): Vast resources with unlimited activities. Print quite small in teacher’s edition. A few resources for language skills BUT interactive READER offers opportunity to interact with the text.

### SECTION 2.B – Summary Standards

Reviewer # and Section 2.B Total: 1. #21 TOTAL 180 2. #19 TOTAL 180 3. #20 TOTAL 190  
 Average Score: 183

LITERATURE - Range of Reading/Level of Text Complexity (90): Excellent selection of difficult, classic, pieces of literature.  
 INFORMATIONAL TEXT - Range of Reading/Level of Text Complexity (91): Interesting blend of older and contemporary information pieces. Many stem from previous AP Language and Literature prompts.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 21 Reviewer Background: 11<sup>th</sup> Regular Comments: Overall, a great book that teachers will enjoy far more than students, but with resources to promote student competency in reading, writing, and thinking.

Reviewer #: 19 Reviewer Background: 10 Honors/AP Language & Composition Comments: Represents the canon faithfully.

Reviewer #: 20 Reviewer Background: 11 Regular/AP Language & Composition Comments: Great readings from a wide range of authors, over 1500 pages of materials.

## Review Team Appraisal of Title – English Language Arts

Text Title:	<u>Houghton Mifflin Harcourt Collections 9th</u>	Grade Level:	<u>9</u>
Course:	<u>ELA</u>	SE ISBN:	<u>9780544091009</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt Collections</u>	TE ISBN:	<u>9780544087095</u>

### SECTION 1 – Common Core State Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #21 TOTAL 342 2. #19 TOTAL 336 3. #20 TOTAL 342  
 Average Score: 340

Reading Standards for Literature and Informational Text (1-17): Textbook provides wide variety and balance of fiction and non-fiction, provides strong reading challenges

Writing Standards (18-28): high level writing tasks are well sequenced

Speaking and Listening Standards (29-34): speaking and listening tasks lack authenticity

Language Standards (35-40): language tasks are present, but limited in interest; guidance provided in vocabulary acquisition.

### SECTION 2.A – Other Relevant Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #21 TOTAL 237 2. #19 TOTAL 207 3. #20 TOTAL 212  
 Average Score: 218

Text Selection (42-64): Challenging literature and interesting writing tasks.

Construction and Design of Material (68-69): Appealing format; slim student edition will be welcomed; good inclusion of cultural and historic documents; performance tasks delineated at the beginning of each unit. Online writing tool noted throughout student edition.

Student Edition (72-79): Slim design for ease of student use, provides great reading and writing activities for students. Pushes the upper level of common core. Numerous media connections for student activities.

Teacher Edition and Resources (80-89): CCSS could be more clearly stated in regard for the task at hand so students will be able to connect to their learning.

### SECTION 2.B – Summary Standards

Reviewer # and Section 2.B Total: 1. #21 TOTAL 180 2. #19 TOTAL 185 3. #20 TOTAL 190  
 Average Score: 185

LITERATURE - Range of Reading/Level of Text Complexity (90): Well balanced and challenging reading and writing assignments.

INFORMATIONAL TEXT - Range of Reading/Level of Text Complexity (91): Diverse offerings will appeal to students; text complexity met for literature and informational texts.

Helpful scaffolding in writing tasks (such as graphic organizers) provided.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 21 Reviewer Background: 11<sup>th</sup> Regular Comments: Text has interesting pieces in a variety of genres.

Reviewer #: 19 Reviewer Background: 10 Honors/AP Language & Composition level two in all instances Comments: Adequate, meets Bloom’s

Reviewer #: 20 Reviewer Background: 11 Regular/AP Language & Composition Comments: Text elicits challenges for students to be prepared for next grade level.

## Review Team Appraisal of Title – English Language Arts

Text Title:	<u>Houghton Mifflin Harcourt Collections 10th</u>	Grade Level:	<u>10</u>
Course:	<u>ELA</u>	SE ISBN:	<u>9780544090200</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt Collections</u>	TE ISBN:	<u>9780544087132</u>

### SECTION 1 – Common Core State Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #21 TOTAL 328 2. #19 TOTAL 326 3. #20 TOTAL 320  
 Average Score: 324

Reading Standards for Literature and Informational Text (1-17): Textbook is adequate, but does not meet the CCSS at level 3 in some cases; resources may be more plentiful in digital edition

Writing Standards (18-28): Many reading/writing tasks at level 2 rather than 3

Speaking and Listening Standards (29-34): Numerous connections to media activities that supplement the assignments.

Language Standards (35-40): Text provides grammar handbook with some practice and apply activities. Vocabulary and stylistic suggestions offered in each unit.

Many assignments provided outside sources not provided to students in the text

### SECTION 2.A – Other Relevant Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #21 TOTAL 227 2. #19 TOTAL 236 3. #20 TOTAL 241  
 Average Score: 234

Text Selection (42-64): Science and math essays provide cross-curricular opportunities.

Construction and Design of Material (68-69): Construction and design of text is appealing.

Student Edition (72-79): Graphic novel accompanies Metamorphosis passage.

Teacher Edition and Resources (80-89): Collections 1-5 present unique ideas encompassed within the unit; few rubrics and no exemplar texts in print edition. Digital edition may provide more resources to enhance learning.

Thematic units stand alone.

### SECTION 2.B – Summary Standards

Reviewer # and Section 2.B Total: 1. #21 TOTAL 180 2. #19 TOTAL 180 3. #20 TOTAL 180  
 Average Score: 180

LITERATURE - Range of Reading/Level of Text Complexity (90): Literature provided approached but did not reach expected text complexity of CC.

INFORMATIONAL TEXT - Range of Reading/Level of Text Complexity (91): Informational texts meet a high level of complexity.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 21 Reviewer Background: 11<sup>th</sup> Regular Comments: Text has interesting pieces in a variety of genres.

Reviewer #: 19 Reviewer Background: 10 Honors/AP Language & Composition Comments: Adequate, meets Bloom’s level two in all instances

Reviewer #: 20 Reviewer Background: 11Regular/AP Language & Composition Comments: Overall a positive book

## Review Team Appraisal of Title – English Language Arts

Text Title:	<u>Houghton Mifflin Harcourt Collections 11<sup>th</sup> grade</u>	Grade Level:	<u>11</u>
Course:	<u>ELA</u>	SE ISBN:	<u>9780544159549</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780544087132</u>

### SECTION 1 – Common Core State Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #21 TOTAL 350 2. #19 TOTAL 356 3. #20 TOTAL 316  
 Average Score: 340

Reading Standards for Literature and Informational Text (1-17):  
 Writing Standards (18-28):  
 Speaking and Listening Standards (29-34):  
 Language Standards (35-40):  
 Some assignments do not address all aspects of the CCSS in Reading, Writing, Speaking, Listening, and Language.  
 Find combination of genres-historical documents, plays, poetry etc.  
 Provides excellent opportunities to analyze and argue.  
 Close readings text provides excellent variety.  
 Excellent writing prompts.

### SECTION 2.A – Other Relevant Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #21 TOTAL 232 2. #19 TOTAL 251 3. #20 TOTAL 232  
 Average Score: 238

Text Selection (42-64):  
 Construction and Design of Material (68-69):  
 Student Edition (72-79):  
 Teacher Edition and Resources (80-89):  
 More limited in science offerings than other levels of the Collections.  
 Weak implementation of vocabulary strategies; student exemplars are NOT printed in the student edition of Close Readings

### SECTION 2.B – Summary Standards

Reviewer # and Section 2.B Total: 1. #21 TOTAL 190 2. #19 TOTAL 200 3. #20 TOTAL 180  
 Average Score: 190

LITERATURE - Range of Reading/Level of Text Complexity (90):  
 INFORMATIONAL TEXT - Range of Reading/Level of Text Complexity (91):  
 Excellent blend of materials and balance between literature and non-fiction.  
 Legal and historical documents provide appropriate opportunities for rigor and Lexile challenge.

### Reviewer Comments

Reviewer #: 21 Reviewer Background: 11<sup>th</sup> Regular Comments: Text has excellent pieces in a variety of genres.

Reviewer #: 19 Reviewer Background: 10 Honors/AP Language & Composition Comments: Significantly better than publisher's 10<sup>th</sup> grade offering; solid book

Reviewer #: 20 Reviewer Background: 11Regular/AP Language & Composition Comments: Overall a positive book Well sequenced text offers strong challenges which will prepare junior students for college and career reading and writing.



## Review Team Appraisal of Title – English Language Arts

Text Title:	<u>Houghton Mifflin Harcourt Collections 12<sup>th</sup> grade</u>	Grade Level:	<u>12</u>
Course:	<u>ELA</u>	SE ISBN:	<u>9780544087712</u>
Publisher:	<u>Houghton Mifflin Harcourt</u>	TE ISBN:	<u>9780544087163</u>

### SECTION 1 – Common Core State Standards

Reviewer # and Section 1 Total: 1. #21 TOTAL 346 2. #19 TOTAL 358 3. #20 TOTAL 332

Average Score: 345

Reading Standards for Literature and Informational Text (1-17): Function well at meeting Bloom’s level three of thinking and reading.

Writing Standards (18-28): Writing assignments meet the standards, but not particularly appealing. Use of technology standard is the same PSA (Public Service Announcement) for all four levels of Collections.

Speaking and Listening Standards (29-34): Samples provided blend contemporary and classic essays together to meet the expectations of these standards. Provides uneven opportunities to analyze and argue, but a wide range of collaborative tasks.

Language Standards (35-40): Most assignments for Language Standards are remedial and level two Bloom’s taxonomy. Considering passages provided by the publisher in the textbook, this portion is disappointing.

Some assignments do not address all aspects of the CCSS in Reading, Writing, Speaking, Listening, and Language. Acceptable combination of genres-historical documents, plays, poetry etc.

### SECTION 2.A – Other Relevant Criteria

Reviewer # and Section 2.A Total: 1. #21 TOTAL 232 2. #19 TOTAL 207 3. #20 TOTAL 222

Average Score: 220

Text Selection (42-64): Provides equitable opportunities for all students.

Construction and Design of Material (68-69): Appealing contribution of art, music, photography, and film in this selection. All books in high school series are compact and easy to manipulate.

Student Edition (72-79): Focus is on English language skills, does have interdisciplinary activities. Uncluttered student addition.

Teacher Edition and Resources (80-89): Unable to access technologies, but basal text successfully covers most aspects. Does not provide clear measurable learning objectives for each lesson.

Provides uneven opportunities to analyze and argue, but a wide range of collaborative tasks.

Limited in science offerings than other levels of the Collections.

Weak implementation of vocabulary strategies; student exemplars are NOT printed in the student edition of Close Readings.

### SECTION 2.B – Summary Standards

Reviewer # and Section 2.B Total: 1. #21 TOTAL 180 2. #19 TOTAL 170 3. #20 TOTAL 180

Average Score: 175

LITERATURE - Range of Reading/Level of Text Complexity (90): Beowulf, Canterbury Tales, and Hamlet are challenging texts of substantive length, however at the senior level the text does not provide equally challenging information texts.

INFORMATIONAL TEXT - Range of Reading/Level of Text Complexity (91):

### Reviewer Comments

Reviewer #: 21 Reviewer Background: 11<sup>th</sup> Regular Comments: Text has adequate but uneven selections and less rigorous writing tasks than expected.

Reviewer #: 19 Reviewer Background: 10 Honors/AP Language & Composition Comments: Significantly weaker than 11<sup>th</sup> grade text.

Reviewer #: 20 Reviewer Background: 11Regular/AP Language & Composition Comments: Majority of reading and writing passages push students to higher level thinking compared to previous textbook adoption.